

Du fabricant de brosses rural à la marque Redecker

La manufacture de brosses Redecker existe depuis 1935 - plus de 75 ans ! Voici venu à nouveau pour nous le moment de jeter non seulement un regard rétrospectif sur le passé, mais aussi de diriger notre regard vers l'avenir.

 $N^{\, \mathrm{ous}}$ sommes fiers d'exister maintenant en tant que « marque » connue et déposée sur le marché européen et même sur le marché international et de continuer notre croissance. La troisième génération de Redecker - constitué de notre fils Félix et de notre belle-fille Jana sont désormais bien en selle. Tous ensemble, avec les seniors Jutta et Gernot Redecker ainsi qu'avec la formidable équipe Redecker, nous unissons nos efforts pour un même objectif avec plaisir et succès! Pour que cela continue ainsi et parce que nous sommes impatients de savoir comment tout cela va évoluer, nous avons eu de formidables idées pour cette année et pour le futur...

BÜRSTENHAUS REDECKER



Tout nouveau : De superbes affiches pour la présentation Redecker

Pour magasins et boutiques : Notre système Shop-in-Shop

Le système Shop-in-Shop Redecker que vous connaissez pour l'avoir vu sur nos stands, est de plus en plus présent non seulement dans des petits commerces dirigés par leurs propriétaires, mais aussi dans de grands magasins. Ce système





Chers amis de Redecker,

Tant de choses se sont passées au cours de cette année qui arrive déjà à son terme, et c'est à pleine vapeur que nous en abordons une nouvelle.

La nouvelle année Redecker sera placée sous le signe du service à nos revendeurs, d'aide à la présentation et à la vente de nos beaux produits. À notre système Shop-in-Shop (qui a déjà fait ces preuves et que nous vous présentons de manière détaillée en page 2) et aux guides "Redecker" viennent maintenant s'ajouter de magnifiques affiches, dont vous pouvez déjà vous faire un petit aperçu ici (lisez l'article pour en savoir plus!).

Chez nous, 2012 a été riche en évènements: de nouveaux collaborateurs (entre autres le sympathique jeune homme que vous pouvez voir au verso), de nouveaux salons (en 2013, nous serons présent pour la première fois au salon Spring Fair de Birmingham) et de nouveaux médias (oui, nous parlons ici de "Online"). Nous ferons le maximum pour satisfaire vos attentes. Nous avons beaucoup de projets!

Nous vous souhaitons une agréable lecture.

Votre Redeckers quergebuerstet@redecker.de

de vente et de présentation rencontre de plus en plus souvent un grand intérêt chez nos clients, car il est évolutif, personnalisable et peut-être intégré dans n'importe quelle boutique. Les avis sont unanimes : les clients perçoivent mieux les produits Redecker et comprennent le concept global. Commandez tout simplement les « guides Redecker » - un vé-

ritable « plus » en matière de promotion des ventes - que vous pouvez remettre à vos clients ou placer directement dans un petit présentoir près du produit.

Pour satisfaire les demandes reçues de la part de nos clients, vous pourrez d'ici peu (à partir de 2013) commander également chez nous des affiches gratuites en format A2. À cet effet, nous avons déjà préparé à votre intention les images les plus belles et les plus évocatrices. Si vous êtes intéressés par notre système Shop-in-Shop, notre équipe de vente se tient bien sûr toujours à votre entière disposition pour conseiller de la manière la plus efficace.



Salons en 2013

Sur nos salons à Paris, Francfort et Nuremberg, nous sommes visités et découverts par un public international qui partage notre philosophie et apprécie nos produits. L'année prochaine, nous franchirons un pas de plus plus grâce à notre présence au célèbre salon de Birmingham "Spring Fair" en Angleterre. Nous serions très heureux de vous accueillir là-bas aussi!

Sur les marchés et les marchés de Noël, nous continuons d'être présents avec nos produits grâce à nos clients - exactement comme a commencé l'odyssée Redecker il y a de cela bien des années. Pour nous chaque client est et reste toujours aussi important, car nous n'oublions pas où et comment Redecker a commencé et il en sera toujours ainsi. Notre reconnaissance va en particulier à

ceux qui vendent nos produits depuis de nombreuses années, nous sont toujours restés fidèles, savent apprécier nos produits et ont fait de notre manufacture ce qu'elle est aujourd'hui.

Avec eux, nous nous réjouissons de partager à l'avenir encore bien des années « Redecker » couronnées de succès.

Konnichiwa!

Visite internationale à la brosserie Redecker

En novembre 2012, nous avons eu le plaisir de recevoir la visite de Takuma Susuki. Il a visité la brosserie Redecker au nom du grossiste japonais FUJIEI Inc., qui offre là-bas bien plus que des produits à ses clients commerciaux. Fujiei est synonyme de concepts de vente complets y compris la marchandise. La collaboration avec le grossiste japonais a commencé il y a plus de 10 ans déjà et ne cesse de se développer au plus grand plaisir des deux partenaires.

Le marché compliqué du Japon n'exige pas seulement un art de vivre et un raffi-

nement particulier, mais aussi une absence totale de compromis entre matière de qualité et design. Le "Handmade in Germany" reçoit traditionnellement un excellent accueil et il est très apprécié au Japon. Un marché idéal pour nos produits. Monsieur Suzuki s'est tout de suite senti très bien chez nous. C'est pourquoi on a pris lors de la rencontre beaucoup de belles photos qui pourraient servir ultérieurement à des fins publicitaires des deux côtés, bien entendu.

Arigatou et Sayounara, Monsieur Suzuki!



Gernot et Felix Redecker avec Takuma Suzuki près de notre poinçonneuse à brosses.

Dates du salon 2013:

Nous sommes impatients de vous rencontrer sur!



SPRING FAIR INTERNATIONAL INSPIRING BUYING

Maison & Objet

Paris 18 - 22 janvier 2013 Hall 6, Q65

Birmingham Spring

Birmingham 3 - 7 février 2013 Hall 6/7, 6N32



Vivaness 2013

Vivaness

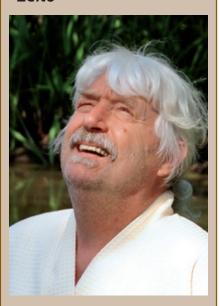
Nuremberg 13 - 16 février 2013 Hall 7A, 311

ambiente

Ambiente

Francfort 15 - 19 février 2013 Hall 1.2, G49

Edito



Rétrospective : Comment sommesnous devenus ce que nous sommes ?

Si aujourd'hui je jette un regard rétrospectif en arrière, je vois alors devant moi mon père assis dans son petit atelier, qui monte infatigablement des balais et des brosses. Bien sûr aussi ma mère qui, chaque semaine, se rendait avec lui dans le voisinage pour vendre ces brosses et ces balais.

Et je continue de me souvenir : du temps où moi-même et ma femme avons repris l'affaire et où nous avons commencé. Tout d'abord de manière incertaine; à la développer, je nous revois aller en caravane sur les marchés toujours accompagnés par notre fils Félix qui dirige aujourd'hui l'entreprise. Je

revois également notre tout premier stand de foire, les premiers murs du bâtiment de notre entreprise et les premières petites machines dans notre atelier.

Et voilà qu'aujourd'hui je montre notre poinçonneuse à brosses à un client japonais ! Où que j'aille faire des achats, je trouve dans le magasin des produits que j'ai développés avec mes propres mains et mes propres idées. Notre famille et tous nos employés qui sont là depuis les premiers jours ont réalisé quelque chose d'extraordinaire. J'en suis heureux.

Votre Gernot Redecker

Seach the holm

Tobias Maass – une nouvelle "pointure" dans l'équipe Redecker



Il renforce de manière optimale l'équipe de vente avec sa gentillesse et son enthousiasme - notre nouveau collaborateur Tobias Maas.

Depuis août 2012, notre équipe de vente bénéficie du renfort de Monsieur Tobias Maas.

Ce père de famille de Versmold a trouvé le chemin de notre entreprise après une année de congé parental pendant laquelle il s'est entièrement consacré à son fils. Nous avons déjà eu le plaisir de faire la connaissance de ce petit bout de chou qui nous a conquis.

Il consacre son temps libre en premier lieu à sa famille pour laquelle il adore cuisiner. Rien d'étonnant que, lors de son premier achat personnel, la caisse à légumes Redecker et le goupillon à biberon figuraient dans le contenu de son panier... Il se libère l'esprit et se ressource en s'adonnant régulièrement à la natation ou au roller en ligne.

Tobias Maass apporte à notre équipe le renfort de sa régularité; aimable et objectif il va au fond des choses et nous apporte non seulement un savoir-faire adapté à nos besoins, mais aussi un enthousiasme indispensable. Avec son caractère gai et ses bonnes plaisanteries qui tombent toujours à point nommé, il a déjà conquis le cœur de toute l'équipe.

Vous aurez le plaisir de faire sa connaissance sur nos stands lors des salons de Paris et de Francfort! Vous ne risquerez sûrement pas de ne pas voir notre « nouvelle recrue Redecker » qui mesure pas moins de 2,02 mètres...



Ours

QUERgebürstet – Le petit magazine des brosses Redecker paraît épisodiquement plusieurs fois par an et est publié par :

Bürstenhaus Redecker GmbH Bockhorster Landweg 19 D-33775 Versmold Tél.: +49 (0) 54 23 - 94 64-0

Fax: +49 (0) 54 23 - 94 64-20 info@redecker.de · www.redecker.de

Rédactrice en chef : Jutta et Jana Redecker

Prix unitaire :

55 cent plus frais d'envoi

Rédaction et fabrication : Weiß & Partner, Oldenburg, www.weiss-partner.com

